



Glossario dei servizi associate a un conto di pagamento

Allgemeine mit dem Konto verbundene Dienste	
Tenuta del conto	La banca/intermediario gestisce il conto rendendone possibile l'uso da parte del cliente.
Zahlungen (ohne Karten)	
Bonifico	<p>Con il bonifico la banca/intermediario trasferisce una somma di denaro dal conto del cliente a un altro conto, secondo le istruzioni del cliente.</p> <p>Sussiste un servizio di conto di pagamento rilevante ai sensi dell'art. 2 comma 6 ZKG [legge tedesca sul conto di pagamento] quando viene effettuato un bonifico in Euro all'interno degli Stati membri del SEE.</p>
Accredito di un bonifico	L'importo del bonifico proveniente da Stati membri del SEE viene accreditato in Euro sul conto di pagamento del cliente.
Ordine permanente di bonifico	<p>Trasferimento periodico di una determinata somma di denaro dal conto del cliente a un altro conto, eseguito dalla banca/intermediario secondo le istruzioni del cliente.</p> <p>Sussiste un servizio di conto di pagamento rilevante ai sensi dell'art. 2 comma 6 ZKG [legge tedesca sul conto di pagamento] quando viene effettuato un bonifico in Euro all'interno degli Stati membri del SEE.</p>
Addebito diretto	Con l'addebito diretto il cliente autorizza un terzo (beneficiario) a richiedere alla banca/intermediario il trasferimento di una somma di denaro dal conto del cliente a quello del beneficiario. Il trasferimento viene eseguito dalla banca/intermediario alla



	<p>data o alle date convenute dal cliente e dal beneficiario.</p> <p>L'importo trasferito può variare.</p> <p>Sussiste un servizio di conto di pagamento rilevante ai sensi dell'art. 2 comma 6 ZKG [legge tedesca sul conto di pagamento] quando viene effettuato un addebito diretto in Euro proveniente da Stati membri del SEE.</p>
Legittimo rifiuto dell'incasso di un addebito diretto	Il costo è dovuto quando il fornitore di servizi di pagamento rifiuta l'incasso di un addebito diretto in Euro proveniente da Stati membri del SEE per legittimi motivi.
Legittimo rifiuto dell'esecuzione di un ordine di bonifico	Il costo è dovuto quando il fornitore di servizi di pagamento non esegue un ordine di bonifico in Euro verso Stati membri del SEE per legittimi motivi.
Karten und Bargeld	
Rilascio di una carta di debito	Rilascio, da parte della banca/intermediario, di una carta di pagamento collegata al conto del cliente. L'importo di ogni operazione effettuata tramite la carta viene addebitato direttamente e per intero sul conto del cliente.
Rilascio di una carta di credito	Rilascio, da parte della banca/intermediario, di una carta di pagamento collegata al conto del cliente. L'importo complessivo delle operazioni effettuate tramite la carta durante un intervallo di tempo concordato è addebitato per intero o in parte sul conto del cliente a una data convenuta. Se il cliente deve pagare interessi sulle somme utilizzate, gli interessi sono disciplinati dal contratto di credito tra la banca/intermediario e il cliente.
Versamento di contante	Il cliente effettua un versamento di contante sul suo conto allo sportello bancario o automatico del suo fornitore di servizi di pagamento.



Prelievo di contante	Operazione con la quale il cliente ritira contante dal proprio conto. Sussiste un servizio di conto di pagamento rilevante ai sensi dell'art. 2 comma 6 ZKG [legge tedesca sul conto di pagamento] quando viene effettuato un prelievo di contante in Euro allo sportello.
Prelievo di contante con la carta di debito allo sportello automatico	Il cliente effettua un prelievo di contante in Euro dal suo conto con la carta di debito a uno sportello automatico all'interno degli Stati membri del SEE.
Prelievo di contante con la carta di debito a sportelli automatici di terzi in valuta estera	Il cliente effettua un prelievo di contante dal suo conto con la sua carta di debito in valuta estera (non in Euro) a uno sportello automatico di terzi.
Prelievo di contante con la carta di credito allo sportello automatico	Il cliente effettua un prelievo di contante in Euro con la carta di credito a uno sportello automatico all'interno degli Stati membri del SEE.
Prelievo di contante con la carta di credito a sportelli automatici di terzi in valuta estera	Il cliente effettua un prelievo di contante con la sua carta di credito in valuta estera (non in Euro) a uno sportello automatico di terzi.
Uso della carta di debito per pagamenti in valuta estera	Il cliente effettua un pagamento con la carta di debito per beni o servizi in valuta estera (non in Euro) ai terminali di pagamento (POS).
Uso della carta di credito per pagamenti in valuta estera	Il cliente effettua un pagamento con la sua carta di credito per beni o servizi in valuta estera (non in Euro).
Überziehungen und damit verbundene Dienste	
Fido	Contratto in base al quale la banca/intermediario si impegna a mettere a disposizione del cliente una somma di denaro oltre il saldo disponibile sul conto. Il contratto stabilisce l'importo



	massimo della somma messa a disposizione e l'eventuale addebito al cliente di una commissione e degli interessi.
Scoperto tollerato	Il cliente supera con una disposizione i fondi sul suo conto e/o lo scoperto concesso. La disposizione viene comunque effettuata con il relativo addebito sul conto di pagamento.